

Sophie & Sophie ^{little}

AROMA DIFFÚZOR TERMÉKCSALÁD



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

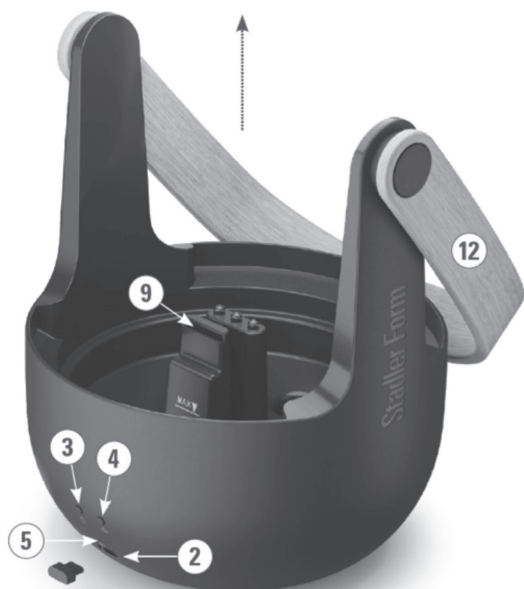
Stadler Form®

Sophie & Sophie ^{little}

AROMA DIFFÚZOR TERMÉKCSALÁD



ILLATOSÍTÁS ILLATANYAGOK



Gratulálunk! A SOPHIE illetve a SOPHIE Little termékünk megvásárlásával egy kivételes aroma diffúzor készülék birtokába jutott.

Sok örömet fog Önnek szerezni és kellemesebbé teszi környezetét levegőjét.

Az összes egyéb elektromos háztartási készülékhez hasonlóan ezekkel a modellekkel kapcsolatban is különleges figyelemre van szükség ahhoz, hogy elkerülje a sérüléseket, égési károkat, illetve a készülék károsodását.

Ez okból az **első használatba vételt megelőzően** figyelmesen olvassa el a használati útmutatóban foglaltakat és magára a készülékre vonatkozó biztonsági tanácsokat.

KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

A készülék az alábbi fő szerkezeti elemekből áll:

1. USB-C típusú csatlakozókábel
2. Kültéri használatra is alkalmas, süllyesztett kivitelű USB-C típusú csatlakozó aljzat (aljzattakaró idommal)
3. Be/kikapcsoló gomb
4. LED ellenőrzőfény intenzitás (normál/tompított/kiiktatott világítás) kapcsológomb
5. Akkumulátor töltöttségi állapot jelző LED (nincs kontrollfény = feltöltve / villogó fény = töltött ségi szint < 10% / folyamatos világító fény = akkumulátor töltés alatt)
6. Készüléktest alsó rész / víztartály
7. Maximális feltölthetőségi szintjelzés
8. Ultrahang membrán
9. Levegő kilépő nyílás / FIGYELMEZTETÉS! A levegő kilépő nyílásba (9) víz soha nem kerülhet, azt víz nem érheti!
10. Készüléktest felső rész / akrilüveg anyag fedéllel (mosogatógépben tisztítható)
11. Légpára kilépő nyílás
12. Természetes bambuszfából készült merev hordozópánt

FONTOS BIZTONSÁGTECHNIKAI TUDNIVALÓK

Kérjük az első használatba vétel előtt olvassa végig figyelmesen a használati útmutatóban foglaltakat és a használati útmutatót a későbbiekre vonatkozóan biztos helyen őrizze meg. Szükség esetén adj a tovább a készülék következő tulajdonosának.

- A Stadler Form gyártóként elutasít mindenfajta felelősséget a jelen használati útmutatóban foglaltak be nem tartásából eredő valamennyi veszteséget és károsodást illetően.
- A készülék csak háztartásban és csak a jelen használati útmutatóban leírt célra használható. A készülék fel nem jogosított használata és/vagy jogosulatlan műszaki átalakítása egészségkárosodást vagy életveszélyt idézhet elő.
- A készüléket csak 8 éves vagy annál idősebb gyermekek használhatják. Csökkent fizikai-, érzékelési- vagy szellemi képességekkel élő személyek esetében, avagy gyakorlati és ismeretbeli hiányosságok fennállása esetén a készülék használata csak felügyelettel vagy megfelelő felvilágosítás megtörténtével lehetséges. A felvilágosítás ki kell terjedjen a készülék biztonságos használatára és használata során felmerülő biztonsági kockázatok megértésére. A készüléket gyermekek játékszerként nem használhatják. Gyermekek felnőtt felügyelet nélkül a készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik.
- A készülék kizárólag a készülék műszaki jellemzőiben megjelölt feszültségű áramforráshoz csatlakoztatható. Kérjük, hogy szintén tartsa be a készülékházon feltüntetett egyéb műszaki követelményeket.
- A készülék sérült hálózati kábellel nem üzemeltethető.
- A hálózati kábelt ne vezesse éles szélű eszközökön keresztül és ügyeljen arra, hogy a kábel ne törjön meg és ne szoruljon meg.

- Az energiaellátást biztosító kábelt az aljzatból ne húzza ki nedves kézzel, illetve ne húzza azt a kábelezésnél fogva.
- Ne használja a készüléket fürdőkád, mosdó, zuhanyzó vagy úszómedence közvetlen közelében (tartson be legalább 0.7 méteres távolságot). Úgy helyezze a készüléket, hogy azt fürdőkádból kinyúlással ne lehessen elérni.
- A készülék az IP44 szabvány tanúsítványa szerint nyújt védelmet szilárdtest behatolás ellen 1 mm átmérőnél nagyobb méretű tárgyak illetve drót esetében, valamint védett a teljes készülékház oldalról fröccsenő víz ellen.
- A készülék használata falon történő elhelyezéssel (polcon) avagy fedett hely biztosításával történjen. A készüléket ne tegye ki eső vagy hó behatásának.
- A készüléket tartsa mindenfajta hőforrástól távol.
- Az eszköz energiaellátását saját beépített lítium-ion akkumulátora biztosítja.
- Amennyiben akkumulátor szivárgást tapasztal, megérintése után kerülje a szemével és bőrével történő közvetlen érintkezést. A kiszivárgott anyagot gyűjtse fel.
- A készüléket ne helyezze el hőforrás közvetlen közelében. A hálózati kábelt ne tegye ki közvetlen pl. üzemelő tűzhely vagy platni, nyílt láng, forró vasalótalp vagy hőszugárzó, illetve fűtőtest) hőjének, továbbá óvja a kábelt olajjal történő érintkezéstől.
- A készüléket ne ejtse le. A készülék leejtése előidézheti a megsérülő akkumulátor túlmelegedését, a felforrósodó akkumulátor tüzesetet okozhat vagy rendellenes működést válthat ki, és meg rövidítheti a készülék élettartamát.
- Ügyeljen rá, hogy a készülék megfelelően legyen elhelyezve, működtetése közben biztosan álljon és gondoskodjon arról, hogy a hálózati kábelben senki ne botolhasson meg.
- A készüléket ne tárolja szabadtéren.
- A készüléket használaton kívül tartsa száraz helyen, gyermek ne férhessen hozzá (a készüléket csomagolja be.)
- Ha a hálózati kábel megsérült, bárminemű kockázat elkerülése végett cseréltesse ki a gyártóval, vagy a gyártó által feljogosított szervizzel vagy azzal egyenrangúan képzett szakemberrel.
- Kizárólag olyan illatanyagokat, aromákat és illatolajokat használjon, amelyek **NEM TARTALMAZNAK ALKOHOLT**.

Az alkohol károsodást okoz a készülékben és annak működésében. A kimutathatóan ilyen adalékanyagok használata miatt a készülékben bekövetkező károsodás nyomán keletkező panaszra a szavatosság nem terjed ki.

- Használaton kívül helyezett készülékében vizet soha ne hagyjon a víztartályban.
- 3 naponként tisztítsa meg a víztartályt.
- A készülék bármilyen karbantartását, tisztítását megelőzően és minden egyes használat befejeztével kapcsolja ki a készüléket, majd húzza ki a energia tápellátás kábelt az USB aljzatból.
- A készüléken bárminemű elektromos javítást csak megfelelően képzett elektromos szakember végezhet.
- A készülékház illetéktelen megbontása nem megengedett, és e tény azonnali garanciavesztéssel jár.
- Raktározását megelőzően a készülék víztartályát ürítse ki. Az elkövetkező későbbi használatot megelőzően végezze el a készülék megtisztítását.
- **FIGYELMEZTETÉS!** Kizárólag a gyártó által a készülékhez szállított USB tápkábelt használja. Külső energiaforrás igénybe vételekor kizárólag az alábbi előírásokat teljesítő áramforrást használjon: törpefeszültségű egyenáramot 5 Volt / legalább 2 Amper áramerősségű kimenettel.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATBA VÉTELE ÉS MŰKÖDTETÉSE

1. Helyezze el a **SOPHIE/SOPHIE Little** készüléket az arra alkalmasnak ítélt helyen sima felületre. Emelje ki a készüléktest alsó részén az USB-aljzat bemenetét védő takaróidomot. Tárolja a takaróidomot biztos helyen, mivel használata elengedhetetlen a készülék kültéri működtetéséhez: megvédi azt valamennyi nedvesség- és porbehatolás ártalomtól. Csatlakoztassa a tartozék USB-C kábelt (1) a készülék süllyesztett USB bemeneti aljzatára (2) és a kábelt kösse egy alkalmas energiaforrás kimenetére. Az energiaforrás lehet 5 V feszültség mellett legalább 2 A névleges teljesítménnyel rendelkező hálózati konnektoros egyenáramú adapter, vagy számítógép/laptop legalább 2 A áramerősség kibocsátására képes 5 voltos USB aljzata, vagy 2 A kilépő áramerősséggel rendelkező hordozható külső akkumulátor/powerbank. A készülék legelső használatát megelőzően teljes töltöttségi állapotra kell feltölteni a beépített akkumulátorát, ami legalább 5 órás töltési időtartamot jelent (**SOPHIE Little** modell), illetve legalább 7 órát vesz igénybe (**SOPHIE** modell) használatához. Teljes feltöltöttség elérésekor az akkumulátor töltöttségi állapot jelző LED (5) fénye kialszik. Amennyiben a LED kijelző fénye villogni kezd, az akkumulátor majdnem teljesen lemerült (töltöttségi szintje 10 % vagy annál alacsonyabb). Az akkumulátor teljes töltöttségi állapotának elérése után a készülék használatba vételéhez az USB kábelt (1) távolítsa el az energiaforrás kimentéről és húzza ki az USB kábelvéget a készülék USB csatlakozó aljzatából (2). Készüléke ettől kezdve saját akkumulátoráról üzemel. Teljes töltöttségi állapotban a készülék beépített akkumulátora 7 órás üzemidőt biztosít (**SOPHIE Little** modell), illetve 11 órás működéshez elegendő (**SOPHIE** modell) használatakor. Teljesen feltöltött víztartállyal (6) bármelyik készülék 16 órás üzemidőre képes (a fentiekben felsorolt) külső tápenergia források valamelyikére az USB kábellel (1) csatlakoztatva.
2. A **SOPHIE/SOPHIE Little** készülékek tanúsítvánnyal igazoltan az IP44 szabvány szerint védve vannak az oldalról fröccsenő víz hatásaitól, így alkalmasak fedett területen kültéri használatra is. Minden ilyen alkalomnál a készülék USB bemeneti aljzatát (2) védő takaróidomot a süllyesztett aljzatba be kell illeszteni. Győződjön meg arról, hogy a készülék nincsen kitéve eső vagy hó hatásainak. A készülék beépített akkumulátora a kültéri használatot megelőzően kizárólag beltéri csatlakoztatással tölthető fel.
3. A hordozópántot (12) teljesen lehajtva távolítsa el a készüléktest felső részét (10) a vízzel, illetve illatanyaggal történő feltöltéshez.
4. Töltse fel a víztartályt (6) tiszta, hideg csapvízzel egészen a maximális feltölthetőséget jelző (7) szintig. **FIGYELMEZTETÉS!** A levegő kilépő nyílásba (9) víz soha nem kerülhet, azt víz nem érheti! A készülék belsejébe ott bejutó víz károsítja a készüléket, az ebből eredő javítási- és kárigény a készüléket kizárja a szavatosság érvényesítéséből.
5. **FONTOS:** A készülék szállításakor ügyeljen arra, hogy amennyiben a víztartályban (6) folyadék maradt a készülék kizárólag függőleges helyzetben legyen elmozdítva anélkül, hogy bármilyen lötyintésnek lenne kitéve. A készülék hirtelen mozgatása vagy megdöntése a víztartályban (6) lévő vizet bejuttathatja a készülék elektronikájába. Az ebből eredő javítási- és kárigény a készüléket kizárja a szavatosság érvényesítéséből.
6. Kedvenc illatanyagából 2-3 cseppet juttasson közvetlenül a teljesen feltöltött víztartály (6) vizébe. Nincs szükség az elkeverésre, mert a készülék ultrahang membránja (8) ezt a feladatot magától elvégzi. Kizárólag olyan illatanyagokat, aromákat és illatolajokat használjon, amelyek **NEM TARTALMAZNAK ALKOHOLT**. Amennyiben a kellő illat intenzitást nem érzékeli megfelelőnek, a bejuttatandó cseppek számát megemelheti.

7. Helyezze vissza a készüléktest felső részét (10) a készüléktest alsó részére (6) illetve és azok megfelelően záródjanak.
8. A be/kikapcsoló gombot (3) megnyomva kezdje meg a **SOPHIE/SOPHIE Little** készülék működtetését.
9. Amennyiben a víztartályba (6) utántöltést szeretne eszközölni, a készüléket kapcsolja ki a gomb (3) megnyomásával. Csatlakoztassa le az esetlegesen az USB csatlakozó aljzatba (2) bekötött USB kábelt (1). Távolítsa el a készüléktest felső részét (10) és töltsse fel a víztartályt (6) tiszta, hideg csapvízzel egészen a maximális feltölthetőséget jelző (7) szintig.
10. Amennyiben a működtetés során a kibocsátott színes pára fényereje zavaróan hat (például hálószobai használatkor) a fényerő szabályozható a LED ellenőrzőfény intenzitás kapcsológomb segítségével.

Háromféle beállítás lehetséges a kapcsológomb sorozatos megnyomása által:

- Normál fényű üzemmód (ez működik alaphelyzetben)
- Tompított fényű üzemmód (a gomb egyszeri megnyomásával)
- Kikapcsolt fényű üzemmód (a gomb kétszeri megnyomásával)

Az alaphelyzethez történő visszatérést a kapcsológomb ismételt megnyomása teszi lehetővé.

11. Közvetlenül a sülyesztett USB-C típusú csatlakozó aljzat (2) szomszédságában található az akkumulátor töltöttség állapot jelző LED:

- Normál üzemelés teljesen feltöltött akkumulátorral: a LED kontrollfény nem világít
- Az akkumulátor töltöttségi szint 10% vagy az alatti értékre süllyed: a LED kontrollfény villog
- Az akkumulátor töltés alatt van: a LED kontrollfény folyamatosan világít

A készülék akkumulátor teljes feltöltöttségének elérését jelezve a LED kontrollfény kialszik.

Ezután csatlakoztassa le az USB csatlakozó aljzatba (2) bekötött USB kábelt (1).

Ezután a készülék a saját akkumulátor energiáját használva működik.

Teljes töltöttségi állapotában az akkumulátor energiája 7 órás üzemidőt biztosít (**SOPHIE Little** modell), illetve 11 órás működéshez elegendő (**SOPHIE** modell) használatakor.

MEGJEGYZÉS: Az illatanyagok közti váltáshoz a **SOPHIE/SOPHIE Little** készülék vizét távolítsa el a víztartályból (6) és egy nedves textíliával törölje át a víztartály teljes belső felületét. Majd töltsse fel a **SOPHIE/SOPHIE Little** készüléket a fenti 4. pont előírásai szerint, és a fenti 6. pont lépéseit követve juttassa be az új illatanyagot a víztartályba.

A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA

A készülék bármilyen karbantartását, tisztítását megelőzően és minden egyes használat befejeztével kapcsolja ki a készüléket, majd húzza ki a energia tápellátás USB kábelét (1) a csatlakozó aljzataból (2).

FIGYELMEZTETÉS! Vízbe soha ne merítse a készüléket (elektromos rövidzár veszély). Higiéniai megfontolásokból és a megfelelő üzemelés biztosítása érdekében az alábbi tisztítási időintervallumok betartása javallott.

- **Naponta** töltsse fel a víztartályt (6) friss hideg csapvízzel. Ha a készülék utolsó alkalommal történt használata óta több nap telt el, ürítse ki a víztartályt (6) a szándékolt újbóli használatot megelőzően és ha szükséges, némi mosószerrel dúsított vízzel és töröltextíliával végezze el a tisztítását. Ezután az üzemszerű ismételt használat megkezdéséhez töltsse fel a víztartályt (6).
- **Szükség szerinti gyakorisággal** a készülékház külső felületei nedves töröltextíliával átdörzsölve tarthatók tisztán. Ennek a műveletnek a végeztével a felületek alaposan felszárítandók.

- **Vízkőmentesítés** (a használt csapvíz keménységi jellemzőitől függően): a készüléktest felső részén (10) az akrilüveg belső felületén fehér lerakódás alakulhat ki, a réteg nagyon finom kalcium/magnézium részecskékből áll, amelyek a vízből válnak ki. Mikroszálás töröltextíliával könnyen eltávolítható, az akrilüveg felület karcolódását akadályozandó a dörzsölést kerülni kell.
- **Vízkőfoltok** és/vagy aroma anyagfoltok megjelenésekor a készüléktest felső részének (10) belső felületein, azok cseppnyi mosogatószerrel és nedves törölkendővel eltávolíthatók. Az újbóli használat megkezdése előtt a készüléktest felső (10) része a lemosást követően alapos szárítást igényel. Alternatív megoldás a felső rész (10) mosogatógépben történő megtisztítása.
- **A készülék belső részeinek tisztítása** során az ultrahang membrán (8) tisztítására bármely általános háztartási vízköoldó alkalmas. Kalcium lerakódások esetén javallott a Stadler Form Cleaner & Descaler gyári tisztító és vízkőmentesítő szer használata (www.stadlerform.com/en/humidifier-accessories/cleaner-descaler-a-116). Alternatívaként lehet a háztartási vízkőmentesítőt vagy háztartási ecetet használni. Semmiképpen ne folyamodjon a membránon található lerakódások kemény tárggyal történő lekaparására. Makacs lerakódások esetén a fenti vízkőmentesítő eljárás egymás után történő megisméltése javallott. Ezután a készüléktest alsó részében a víztartály (6) friss hideg vízzel történő alapos – többszöri – öblítése szükséges.
- **FIGYELMEZTETÉS!** A levegő kilépő nyílásba (9) víz soha nem kerülhet, azt víz nem érheti! A készülék belsejébe ott bejutó víz károsítja a készüléket, az ebből eredő javítási- és kárigény a készüléket kizárja a szavatosság érvényesítéséből.

JAVÍTÁS

- A készüléken bárminemű elektromos javítást csak megfelelően képzett elektromos szakember végezhet.
Jogosulatlan vagy helytelenül végzett javítás garanciavesztéssel és a teljes felelősség áthárításával jár.
A készüléket soha ne működtesse sérült csatlakozó aljzattal vagy sérült kábellel; vagy ha rendellenes működést tapasztal; vagy ha a készüléket leejtették; vagy bármely más módon károsodott (a készülékházon repedés vagy törés keletkezett).
- A készülékbe idegen tárgyat ne juttasson.
- Amennyiben a készülék nem javítható, tegye használhatatlanná a tápkábel átvágásával és a készüléket továbbítsa az erre a célra szolgáló hulladékbegyűjtő helyre.
- Javításra alkalmas készülék esetén az alábbiakat betartva járjon el a készülék szervizhelyre, illetve a kereskedőhöz történő visszaszállítást megelőzően:
 - teljesen le kell üríteni a készülék víztartályát
 - ki kell várni a készülék teljes belső kiszáradását

FONTOS FIGYELMEZTETÉS

Használaton kívül ne hagyjon vizet a készülékben, mivel a pangó vízben baktériumok, gombák szaporodhatnak el. A termék tartályában lévő vizet legalább háromnaponta cserélni kell, függetlenül a készülék vagy víz szemrevételezéssel megállapítható tisztaságától.

A készülékben rekedt maradványvíz által a készülék szállítása közben okozott kár garanciavesztéssel jár.

HULLADÉKHASZNOSÍTÁS

- Az Európai Unió 2012/19/CE rendelete a hulladék elektronikus és elektromos berendezések (WEEE) bánásmódjáról előírja, hogy a válogatás nélküli háztartási hulladékok kezelésétől elkülönítve kell a régi háztartási elektromos eszközöktől megválni.
- Az emberi egészséget és a környezetet terhelő khatások csökkentése végett külön kell gyűjteni a kidobandó elektromos eszközöket az optimális feldolgozásuk és újrahasznosításuk, valamint a készülékekben fellelhető hasznos anyagok kinyerése végett. A terméken feltüntetett, kereszben áthúzott „kerekeshulladékgyűjtő” piktogramja a kidobásra ítélt berendezés elkülönített begyűjtési kötelezettségére emlékeztető szimbólum.
- A fogyasztók a régi eszközeik hulladékként történő megfelelő kezelését célzó tájékoztatásért fel kell vegyék a kapcsolatot a helyi hatósággal vagy a kiskereskedelmi értékesítővel.
- Akkumulátorokra vonatkozó begyűjtési külön előírások: A készülék működtető akkumulátora nem cserélhető.

Az akkumulátor működési ciklusának végéhez érve az akkumulátortól a készülékkel együtt az előírások betartásával kell megválni. A készüléket ne dobja a kukába, az akkumulátor elektródák szigetelőanyaga újrahasznosítható, felhasználható.



MŰSZAKI ADATOK

SOPHIE

Névleges feszültség	egyenáram 5 V
Névleges teljesítmény	10 W
Működési időtartam	legfeljebb 11 óra akkumulátorról legfeljebb 16 óra külső áramforrásról
Külméret	180 x 302 mm (átmérő x magasság)
Tömeg	1,1 kg
Víztartály űrméret	100 ml
Zajszint	< 26 dB(A)
Akkumulátor töltés	külső hőmérséklet 0-45 oC; nedvességtartalom ≤ 85 % RH
Akkumulátor modellfajta	YC-1P18650 - 5200 mAh + YC-1P18650 - 2600 mAh
Megfelelőség	EU szabványú CE/WEEE/RoHS/EAC & UKCA

MŰSZAKI ADATOK

SOPHIE Little

Névleges feszültség	egyenáram 5 V
Névleges teljesítmény	10 W
Működési időtartam	legfeljebb 7 óra akkumulátorról legfeljebb 16 óra külső áramforrásról
Külméret	133 x 212 mm (átmérő x magasság)
Tömeg	580 g
Víztartály űrméret	50 ml
Zajszint	< 26 dB(A)
Akkumulátor töltés	külső hőmérséklet 0-45 oC; nedvességtartalom ≤ 85 % RH
Akkumulátor modellfajta	YC-1P18650 - 5200 mAh + YC-2P18650 - 5200 mAh
Megfelelőség	EU szabványú CE/WEEE/RoHS/EAC & UKCA

1 ÉVES GYÁRTÓI GARANCIA

A gyártó garanciát vállal a gyártási-, szerelési- és anyaghasználatból eredő meghibásodásokra. A garancia kizárja a kopó alkatrészek és a helytelen használat, valamint a készülék tisztításának és/vagy karbantartásának elmaradásából származó mindenfajta következményi káreseményt. **BÁRMINEMŰ MŰSZAKI MÓDÓSÍTÁS VALAMENNYI JOGA FENNTARTVA!**

